



# ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE  
n. **103** di data **24 novembre 2014**

OGGETTO:

Ristampa del volume dal titolo “Dal Pordoi a Katzenau”

## IL DIRETTORE

- visto il documento programmatico, anno di attività 2014, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 43 di data 18 dicembre 2013 e ss.mm e più specificatamente al punto 3.2 Produzione editoriale che prevede la ristampa del volume “Dal Pordoi a Katzenau”, pubblicazione che viene proposta con allegati n. 2 CD audio, contenenti la registrazione integrale del racconto di Maria Piazz;
- preso atto che le 1.000 copie del volume sopracitato stampate nel giugno 2007 sono esaurite e che si ritiene opportuno provvedere alla ristampa dello stesso;
- considerato che l’Istituto Culturale Ladino effettua la vendita di pubblicazioni sia attraverso i Bookshop presenti presso il Museo ladino di Fassa e la sede dell’Istituto, che attraverso la vendita online e che il volume “Dal Pordoi a Katzenau” risulta essere una delle pubblicazioni maggiormente richieste da parte del pubblico;
- considerato inoltre che tale pubblicazione propone, attraverso l’autobiografia di Maria Piazz, un quadro delle vicissitudini e degli avvenimenti storici della Val di Fassa e della sua gente nel periodo storico della prima guerra mondiale;
- ritenuto dunque che tale pubblicazione oltre ad essere di notevole interesse per i suoi contenuti focalizzati sulla storia e sulla cultura ladina, possa essere particolarmente richiesta, in occasione del Centenario della Grande Guerra;
- verificato che con propria determinazione n. 50 di data 12 giugno 2007 il Direttore di questo Istituto aveva affidato la stampa delle 1.000 copie del volume “Dal Pordoi a Katzenau” alla Litotipografia Alcione s.r.l. di Trento e la realizzazione e la produzione di 2.000 CD-audio “Maria Piazz. Dal Pordoi a Katzenau” allegati alla pubblicazione, alla Ditta LoL Productions s.n.c. di Nogaredo (TN);
- vista la circolare dell’APAC prot. N. S506/2012/721322/3.5 di data 17 dicembre 2012 successivamente integrata con circolare del presidente della Provincia Autonoma di Trento prot. N. PAT/S506/2013/88589/3.5 di data 13 febbraio 2013;
- vista inoltre la circolare provinciale “erga omnes ME-PAT” prot. N. PAT/2013/455572/3.5-1547-2012 del 21 agosto 2013, esplicativa della deliberazione della Giunta provinciale n. 1392 di data 11 luglio 2013, integrata dalla circolare II “erga omnes ME-PAT – utilizzo delle R.d.O nell’ambito del sistema Mercurio” prot. n. PAT/574042/3.5-1546-12 di data 22 ottobre 2013;
- ritenuto tuttavia di non procedere all’affidamento del servizio di stampa sopra descritto attraverso il sistema trentino di e-procurement Mercurio, nonostante la categoria merceologica “*Servizio di stampa ed affini*” risulti in esso abilitata, ma di contattare direttamente la ditta Litotipografia Alcione s.r.l. di Lavis (TN), la quale avendo ancora nei propri archivi i file realizzati nella precedente edizione ci garantisce la ristampa del volume in oggetto, con un notevole risparmio di tempo e di denaro;

- visto il preventivo di spesa di data 8 novembre 2014 (ns. prot. 1836/2014 del 13 novembre 2014) con il quale la Litotipografia Alcione s.r.l. di Lavis (TN), ha proposto la ristampa di nr. 700 copie della pubblicazione “Dal Pordoi a Katzenau”, al prezzo a copia di €3,40 (I.V.A. esclusa), per un totale di € 2.380,00 (IVA 4% esclusa);
- considerato invece di procedere in modo diverso per la duplicazione dei CD-audio, in quanto, questo istituto possiede il master audio realizzato nel 2007 con il quale è possibile richiedere a qualsiasi ditta di proporre un’offerta per la duplicazione, cercando in tal modo di ottenere il prezzo più basso possibile;
- ritenuto pertanto di affidare il servizio di duplicazione di n. 1.400 (700+700) CD-audio attraverso il sistema trentino di e-procurement Mercurio, in quanto la categoria merceologica “*Servizi cinematografici e videoservizi*” risulta in esso abilitata;
- richiesto pertanto il preventivo di spesa per la duplicazione n. 1.400 CD, stampa in offset su cd, confezionamento su spina (nudi, senza confezione), inclusa gestione delle pratiche S.I.A.E. e pagamento dei bollini a tre ditte individuate nell’elenco fornitori della categoria merceologica di riferimento nel sistema Mercurio ed in particolare:
  - Publistampa Snc di Casagrande Silvio di Pergine Valsugana (TN);
  - Marco Olivotto & C. s.n.c. di Nogaredo (TN);
  - Videoframe Multimedia di Cagol di Trento (TN);
- considerato che tra le ditte interpellate solo le seguenti hanno presentato un’offerta:
  - Publistampa Snc di Casagrande Silvio di Pergine Valsugana (TN) (ns.prot.1880/2014 di data 19 novembre 2014) prezzo praticato Euro 1.078,00 (I.V.A. esclusa);
  - Marco Olivotto & C. s.n.c. di Nogaredo (TN) (ns. prot. 1881/2014 di data 19 novembre 2014) prezzo praticato 1.330,00 (I.V.A. esclusa);
- visto il verbale delle operazioni di gara di cui alla procedura numero 23251;
- ritenuto di incaricare la ditta Publistampa Snc di Casagrande Silvio di Pergine Valsugana (TN) P.I.00579410226, la quale ha offerto il servizio richiesto ad un prezzo più basso;
- ritenuto pertanto di affidare gli incarichi per la ristampa del volume e per la duplicazione dei CD audio rispettivamente alla ditta Litotipografia Alcione s.r.l. di Lavis (TN) ed alla ditta alle Ditta Publistampa Snc di Casagrande Silvio di Pergine Valsugana (TN), ai sensi dell’art. 21 comma 2 lett. h) e comma 4 della L.P. 23/90;
- ritenuto di stipulare entrambi i contratti nelle forme d’uso commerciale così come previsto dall’art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;
- vista la legge 17 dicembre 2010 n. 217 che ha convertito in legge il decreto legge n. 187/2010, modificativo della legge n. 136/2010 contenente, tra l’altro, disposizioni in ordine alla tracciabilità dei flussi finanziari;

- viste le determinazioni n. 8. del 18 novembre 2010 e n. 10 del 22 dicembre 2010 dell’Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, contenenti alcune indicazioni operative per la concreta attuazione degli obblighi di tracciabilità;
- ritenuto pertanto che i servizi di cui all’oggetto del presente provvedimento siano assoggettabili a tale disciplina;
- acquisiti i CIG: Litotipografia Alcione s.r.l. **Z2111E472B**;  
Publistampa Snc: **Z7311A0666**;
- visto il regolamento “Funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del Dirigente dell’Istituto Culturale Ladino di Vigo di Fassa (TN)”, approvato con deliberazione n. 23 di data 31 marzo 2000 e modificato con deliberazione n. 29 di data 20 aprile 2000 ed approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1366 di data 2 giugno 2000;
- visto il Bilancio di previsione per l’esercizio finanziario 2014 e pluriennale 2014-2016 ed il relativo documento tecnico di accompagnamento e specificazione del Bilancio 2014-2016, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 44 di data 18 dicembre 2013 e ss.mm;
- visto il programma degli interventi esercizio finanziario 2014 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 45 di data 18 dicembre 2013 e ss.mm;
- accertata la disponibilità di fondi sul capitolo 330 dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario 2014;

#### d e t e r m i n a

1. di affidare, per le motivazione esposte in premessa, alla ditta Litotipografia Alcione s.r.l di Lavis (TN) P.I. 00143700227 la ristampa di n. 700 copie del volume “Dal Pordoi a Katzenau”, alle condizioni indicate nel preventivo di spesa citato in premessa ed al prezzo complessivo di € 2.475,20 (IVA 4% ed ogni altro onere inclusi);
2. di affidare inoltre alla ditta Publistampa Snc di Casagrande Silvio di Pergine Valsugana (TN) P.I. 00579410226 il servizio di duplicazione di n. 1.400 (700+700) CD-audio, alle condizioni indicate nel preventivo di spesa citato in premessa ed al prezzo complessivo di € 1.315,16 (IVA 22%, gestione delle pratiche S.I.A.E. e pagamento dei bollini inclusi);
3. di dare atto che gli incarichi di cui al punto precedente saranno affidati a trattativa diretta, ai sensi dell’art. 21, comma 2 lettera h) e comma 4 della L.P. 19 luglio 1990, n. 23 e s.m., mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali;
4. di consegnare i CD audio alla ditta Litotipografia Alcione s.r.l. la quale li inserirà all’interno della copertina fustellata, in posizione di rigore;

5. di dare atto che le 700 copie della pubblicazione in oggetto con i relativi 2 cd audio allegati saranno destinate alla vendita;
6. di dare atto che il prezzo di copertina rimane invariato nell'importo di € 18,00;
7. di dare atto che gli incarichi di cui al presente provvedimento sono assoggettati alla disciplina prevista dalla legge n. 136 del 2010 e ss.mm e pertanto nella comunicazione di affidamento degli stessi dovrà essere data indicazione del codice CIG e dovrà essere inserita, a pena di nullità, la seguente clausola :

*L'impresa, a pena di nullità assoluta del presente contratto, assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136."*

*"L'impresa si impegna a consegnare all'amministrazione i contratti sottoscritti con subappaltatori o sub-contraenti o quella parte di contratto in stralcio che riguarda la tracciabilità dei flussi finanziari".*

8. di imputare la spesa complessiva derivante dal presente provvedimento, quantificata in € 3.790,36 (I.V.A. inclusa) al capitolo 330 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2014;
9. di introitare i proventi derivanti dalle vendite del citato volume al capitolo 210 delle entrate del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2014 e corrispondente degli esercizi futuri.

IL DIRETTORE  
- dott. Fabio Chiocchetti -

MV/MD

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE

ESERCIZIO FINANZIARIO 2014

Visto e prenotato l'impegno ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e successive modificazioni

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO	IMPORTO
330	2014	482	2.475,20
330	2014	483	1.315,16

Vigo di Fassa, 24 novembre 2014

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
**dott.ssa Marianna Defrancesco**

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

IL DIRETTORE  
**dott. Fabio Chiocchetti**